

EL DÍA DEL LIBRO EN EL IES “JUANA I DE CASTILLA”

“Cuenta Cide Hamete Benengeli, en la segunda parte *desta* historia y tercera salida de don Quijote, que el cura y el barbero se estuvieron casi un mes sin verle, por no renovarle y traerle a la memoria las cosas pasadas; pero no por esto dejaron de visitar a su sobrina y a su ama, encargándolas tuviesen cuenta con regalarle, dándole a comer cosas confortativas y apropiadas para el corazón y el *celebro*, de donde procedía, según buen discurso, toda su mala ventura...”

Así comienza la protagonista de la celebración de este año. Y es que, en este 2015, conmemoramos el **IV Centenario de la publicación de la 2ª parte de “El Quijote”**. Es por esto, por lo que todas las actividades que hemos realizado durante los días 20, 21, 22 y 28 de abril en nuestro centro han tenido como “hilo conductor” el tiempo en el que vivió Cervantes (1547-1616).

Pero todo empezó un mes antes... A mediados de marzo, los pasillos del IES se empezaron a llenar de “sombras quijotescas”, que se materializaron gracias a Guillermo Ruiz y a sus alumnos. Y algunos días después... en el *hall* de entrada “brotó” un árbol literario en el que Ruth Vega, y algunos alumnos de AF1, dejaron constancia del pensamiento de la época, al transformar sus ramas en frases extraídas de “El Quijote” y de las obras de Shakespeare.



A la vuelta de las vacaciones de Semana Santa, para “sorpresa de propios y extraños”, llegaron al *hall*, de la mano de Jesús Leal, los mismísimos don Quijote y Sancho Panza, con sus inseparables Rocinante y “Rucio”.



Como era de esperar, la Literatura (con mayúsculas) se convirtió en la protagonista de aquellos días del mes de abril.

Esta es la crónica literaria:

Lunes, 20 de abril: SHAKESPEARE (en Estación JdeK)

El lunes, 20 de abril, un grupo de alumnos de distintos cursos se quedó sin recreo para poder mostraros parte de la obra del escritor más famoso de la literatura inglesa, William Shakespeare, del que curiosamente se dice que murió el 23 de abril de 1616, el mismo día en el que falleció Miguel de Cervantes.

Una vez seleccionadas las obras, los alumnos ensayaron previamente la pronunciación del inglés del siglo XVII, algo distinto al moderno, lo cual suponía una dificultad añadida, pero finalmente realizaron la lectura con maestría y mucho interés.

Raquel Molina, de 2º de Bachillerato B, leyó el *Soneto CXXX*, famoso por parodiar el canon de belleza femenina renacentista que imperaba en la época. Aquí tenéis esta deliciosa composición:

My mistress eyes are nothing like the sun;
Coral is far more red than her lips' red;
If snow be White, why then her breasts are dun;
If hairs be wires, black wires grow on her head;
I have seen roses damasked, red and White,
But no such roses see I in her cheeks;
And in some perfumes is there more delight
Than in the breath that from my mistress reeks;
I love to hear her speak, yet well I know
That music hath a far more pleasing sound;
I grant I never saw a goddess go
(My mistress when she walks treads on the ground)
And yet by heaven I think my love as rare
As any she belied with false compare.

A continuación, Rubén Rodríguez, de 1º ESO (sección bilingüe), nos deleitó con las palabras finales de Puck, el duende que acompaña a Oberón en el mundo de las hadas creado por Shakespeare en la comedia teatral *El sueño de una noche de verano*, *A Midsummer Night's Dream*.

Posteriormente les tocó el turno a Irene Alonso, en el papel de Julieta, junto a Aitor Martínez, interpretando a Romeo, ambos de 4º ESO A, intentando convertir su pasional beso en algo casto en *Romeo and Juliet*, una de las tragedias más famosas del autor. Paula Redondo, de Ciclo Formativo de Grado Medio, finalizó con la célebre cita:

“Love is a smoke made with the fume of sighs”

Tras los amoríos de Montescos y Capuletos, dimos paso a Alba Domínguez, también de Ciclo Formativo, que nos trajo las palabras de *Macbeth*, la gran tragedia clásica de Shakespeare. Con ellas ilustró la sed de poder y ambición del personaje.

Y andando con las tragedias, Laura Carnicero, de 4º ESO B, leyó el famoso fragmento de *Hamlet*, que comienza:

To be or not to be: that is the question:

Cerró el programa de radio Lucía Beáin, de 2º de Bachillerato A, de nuevo con poesía. El *Soneto CXXXVIII*, que trata del amor que perdona la infidelidad y la vejez, fue el último tributo que os ofrecimos, deseando que algún día pudierais leer de forma íntegra alguna de estas composiciones, cuyos temas siguen estando de moda en pleno siglo XXI, debido a su universalidad, que es donde reside la grandeza de Shakespeare, Molière o Cervantes.

Agradecemos a Susana su aportación musical y la organización de la parte técnica junto a sus alumnos ayudantes, así como a los lectores, cuyo esfuerzo hizo posible la lectura de esta selección.

(Iciar Campo Francisco)



Martes, 21 de abril: MOLIÈRE y RONSARD (en Estación JdeK)

Un grupo de alumnos de Francés de 1º de Bachillerato: Daniel Álvarez Campos, Julia Cabezas Ortega, Manuel Hernández López y Elisabet Pelazas Rivero, dramatizaron en nuestra radio el **ACTO IV** y las **escenas 5º y 6º del ACTO V y último** de la obra teatral **L'AVARE (1668)** del renombrado autor, actor y director de teatro francés **Jean-Baptiste Poquelin**, es decir **MOLIÈRE**, contemporáneo de Miguel de Cervantes.

Molière quiso divertir al tiempo que corregir los defectos de las gentes de su tiempo a través de sus comedias, que eran representadas ante la Corte de Luis XIV por su propia compañía “El ILUSTRE TEATRO”, y en la sala hoy llamada “LA COMEDIA FRANCESA” (popularmente conocida como “La Maison de Molière”).

En **EL AVARO** se tratan las relaciones paterno-filiales, el amor, el dinero y la avaricia, y todo ello con la fina e inconfundible ironía de su autor, que con sus más de treinta obras ha pasado a la historia de la literatura universal como uno de los “clásicos”, y para la francesa uno de sus más ilustres representantes; no en vano la lengua francesa tiene el sobrenombre de la “Lengua de Molière”.

Asimismo, Raquel Molina González, de 2º de Bachillerato, recitó (en el francés de la época) el famoso poema del autor **Pierre de Ronsard** (S.XVI) dedicado a exaltar la fugacidad de la belleza femenina, a la que compara con una rosa:

Mignonne, allons voir si la rose

À Cassandre

Mignonne, allons voir si la rose
Qui ce matin avoit desclose
Sa robe de pourpre au Soleil,
A point perdu ceste vesprée
Les plis de sa robe pourprée,

Ô vraiment marastre Nature,
Puis qu' une telle fleur ne dure
Que du matin jusques au soir!

Donc, si vous me croyez, mignonne,
Tandis que vostre âge fleuronne

Et son teint au vostre pareil.

Las! Voyez comme en peu d' espace,
Mignonne, elle a dessus la place
Làs! Las ses beautez laissé cheoir!

En sa plus verte nouveauté,
Cueillez, cueillez vostre jeunesse:
Comme à ceste fleur la vieillesse
fera ternir vostre beauté.

(Isabel Díez Llamazares)



Miércoles, 22 de abril: CERVANTES

El departamento de Lengua Castellana y Literatura, junto con los alumnos de 1º de Bachillerato, organizó una lectura colectiva y continuada de la 2ª parte de “El Quijote”. Esta actividad se realizó en la *sala de usos múltiples*. Por allí, desde 2ª a 5ª hora, desfilaron profesores, alumnos y personal no docente, decididos a rendirle su particular “homenaje” a Cervantes.

Durante las casi cuatro horas que duró la actividad, leímos el interesantísimo y revelador *Prólogo al lector* (tuve la suerte de leerlo yo) y los 10 capítulos primeros de la 2ª parte. Los alumnos leyeron una página entre dos y el resto leímos una página cada uno. Durante este tiempo de lectura, se proyectaron imágenes de don Quijote y Sancho que contribuyeron a crear un ambiente cervantino. (Este trabajo audiovisual lo realizaron Jorge, Sergio, Marcos y Enrique de 1º A de Bachillerato).



La actividad resultó muy positiva y enriquecedora para todos (o, al menos, eso es lo que me transmitieron a su finalización).

Desde aquí, mi agradecimiento a los profesores del “grupo de lectura” (**Elena Campos, Jesús Vélez, Susana Arcos y Miguel Á. Pérez**) por su colaboración y sugerencias, así como a los participantes en la lectura colectiva:

3º A: Alonso, Miriam, Lorena y Paula.

3º B: Alberto, Laura, Eva, Carlota, Marina y Estefanía.

4º A: Lorena, Adrián, Miriam, Sergio, Luis, Ángela, Víctor, Andra, Andrea, Irene, Yaiza y Cristina.

4º B: Iván M., Iván R., Laura y Ainhoa.

1º A: Daniel, Julia, Eduardo, Víctor, Samuel, Eva, Ángela, Gonzalo, Andrei, Raúl, Viorela, Marta, Elísabet, Noelia, Nora y Pedro.

1º B: Bianca, Sandra, Pedro, Beatriz y Manuel.

Personal del centro: Pedro, Lourdes, Modesta, Carmen y Ana.

Profesores: Ana, Ruth, Elena, Susana, Isabel, Victoria, Ángel Luis, Vanesa, Jesús V. y Pilar V.

También los alumnos de 2º de ESO participaron en este homenaje literario a Cervantes. En sus clases de Literatura, con la ayuda de su profesora, leyeron unos capítulos de “El Quijote” y disfrutaron con el visionado de la película.

... Pero no todo fue Literatura...

JUEGOS DE PRECISIÓN DEL SIGLO XVI (semana del 20 al 22 de abril)

El departamento de Educación Física organizó un taller de algunos de los juegos de precisión que se practicaban a finales del S. XVI. El taller se llevó a cabo durante tres sesiones, una con cada uno de los grupos de 1º y 2º de E.S.O. que hay en el centro.

El taller desarrollado en cada sesión fue similar para cada curso: se dividía a los alumnos en tres grupos para trabajar por estaciones para ir rotando por cada una de ellas a lo largo de los 50 minutos de la sesión. Estas fueron las actividades que se desarrollaron:

En una de ellas íbamos a jugar a los **dardos**, por lo que lo primero fue elaborar dicho material de una forma totalmente inofensiva. Así pues, utilizamos pajitas para beber y algo de cinta aislante. Además, los chavales diseñaron sus propias dianas con cajitas de cartón a las que las realizaban agujeros de diferentes tamaños y formas. Ya solo quedaba jugar a ver quién era más certero en los lanzamientos.

Otra actividad consistía en el **juego de cañas**, en el que utilizaríamos las mismas pajitas ya elaboradas previamente. Básicamente es un juego de precisión en el que la “diana” es el compañero que, armado con una pala de madera a modo de escudo, debe intentar repeler cada una de las cañas lanzadas contra él por su compañero.

Finalmente, disfrutamos del **juego del tablado** y del **lanzamiento de jabalina**, siempre con el objetivo de acertar en el de la diana establecida. El objetivo del primer juego, para el que empleamos tubos de cartón, era derribar los “tablados” situados encima de las porterías. La pasión que los alumnos ponían en lograr el objetivo contribuyó a que verdaderamente disfrutasen del mismo. En el lanzamiento de jabalina había que derribar los castilletes del equipo contrario.



Por cómo se lo pasaron los alumnos, podemos afirmar que los juegos de precisión que hoy hemos practicado, propios de 1553 (al menos en esa fecha están recogidos en el *Libro del ejercicio corporal* de Cristóbal Méndez), están plenamente vigentes como actividad lúdica y de aprendizaje.

(César Rodríguez de la Cruz)

Finalmente, el día 28 de abril, los departamentos de Educación Física, Música y Religión, organizaron una actividad conjunta, destinada a los alumnos de 1º de Bachillerato.

César Rodríguez de la Cruz nos habló de “Los juegos del siglo XVI en las clases de Educación Física”. Durante su intervención, hizo referencia a una serie de juegos que aparecen en libros de la época (*La Celestina*, *Amadís de Gaula*...) y presentó una larga lista de juegos del siglo XVI: tablado, herrón, tejo, cañas, chueca, vilorta...

Concluyó su intervención, animando a los alumnos a leer y a trabajar en equipo. Estos son algunos de los libros que nos recomendó: *Mi vida al aire libre*, *El otro fútbol*, de M. Delibes, *Fuera de juego*, de J. Sierra i Fabra, *Vigo es Vivaldi*, de J. R. Ayllón, *Correr*, de J. Echenoz...



Susana Arcos Tranco se centró en la obra del grupo Hespèrion XXI, *Miguel de Cervantes*, *Don Quijote de la Mancha*. *Romances y músicas* e hizo referencia a la ingente cantidad de romances que aparecen en “El Quijote”; también nos mostró las cuatro maneras de las que se vale Cervantes para introducirlos en su obra. Durante su intervención, escuchamos romances recitados por los componentes de Hespèrion XXI (Montserrat Figueras y Jordi Savall) y disfrutamos escuchando algunas de las composiciones de este renombrado grupo de música medieval, renacentista y barroca.



Por su parte, Asunción Cardenal Lubiano, nos acercó a la figura y *semblante* de Santa Teresa, con motivo de la celebración, en este 2015, del V Centenario del nacimiento de esta insigne abulense.

En su intervención, hizo referencia al tiempo histórico que “le tocó vivir” a Teresa de Jesús (marcado por los reinados de Carlos I y de Felipe II y la Contrarreforma católica, ante la amenaza protestante) y nos habló, entre otras cosas, de sus fundaciones y de las lecturas preferidas de la mística castellana (curiosamente, los libros de caballerías, tan en boga en aquel tiempo, como bien nos recuerda Cervantes en diferentes pasajes de “El Quijote”).



Y poco más me queda por decir. Que este recorrido por las actividades realizadas durante el mes de abril sirva para que no olvidemos que el **2015 ha sido y es el año de “El Quijote”**. Así pues, finalizo esta crónica como la empecé, con palabras de don Miguel de Cervantes Saavedra (cap. 74 de la 2ª parte):

“Para mí sola (sic) nació don Quijote, y yo para él: él supo obrar y yo escribir, solos los dos somos para en uno, a despecho y pesar del escritor fingido y tordesillesco que se atrevió o se ha de atrever a escribir con pluma de avestruz grosera y mal deliñada las hazañas de mi valeroso caballero, porque no es carga de sus hombros, ni asunto de su resfriado ingenio; a quien advertirás, si acaso llegas a conocerle, que deje reposar en la sepultura los cansados y ya podridos huesos de don Quijote, y no le quiera llevar, contra todos los fueros de la muerte, a Castilla la Vieja, haciéndole salir de la fosa donde real y verdaderamente yace tendido de largo a largo, imposibilitado de hacer tercera jornada y nueva salida...”

Mar Meléndez Matías
Coordinadora del Plan de Lectura de Centro